



人权理事会
普遍定期审议工作组
第二十四届会议
2016年1月18日至29日

联合国人权事务高级专员办事处根据人权理事会第5/1号决议
附件第15(b)段和第16/21号决议附件第5段汇编的资料

爱沙尼亚

本报告汇编了条约机构和特别程序报告中所载资料(包括所涉国家的意见和评论)以及人权事务高级专员办事处(人权高专办)报告和其他相关的联合国正式文件所载资料。因受字数限制,报告采用提要的方式。有关资料全文请查阅注释标明的文件。除联合国人权事务高级专员办事处对外发布的报告和声明中所载意见、看法或建议外,本报告不含办事处任何其他意见、看法或建议。本报告根据人权理事会第17/119号决定通过的一般准则编写。所载资料均在尾注中注明出处。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。



一. 背景和框架

A. 国际义务范围¹

1. 国际人权条约²

| | 上一轮审议时的情况 | 审议后的行动 | 尚未批准/接受的人权文书 |
|----------|---|---|---|
| 批准、加入或继承 | <p>《消除一切形式种族歧视国际公约》(ICERD)(1991年)</p> <p>《经济、社会和文化权利国际公约》(ICESCR)(1991年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》(ICCPR)(1991年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(ICCPR-OP2)(2004年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约》(CEDAW)(1991年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》CAT(1991年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》(OP-CAT)(2006年)</p> <p>《儿童权利公约》(CRC)(1991年)</p> <p>《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》(OP-CRC-SC)(2004年)</p> | <p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(OP-CRC-AC)(2014年)</p> <p>《残疾人权利公约》(CRPD)(2012年)</p> | <p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(ICRMW)</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》(ICPPED)</p> |
| 保留和/或声明 | | <p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(OP-CRC-AC)(第3条第(2)款下的声明, 征兵年龄 18岁, 2014)</p> <p>《残疾人权利公约》(CRPD)(解释性声明, 第12条, 2012年)</p> | |

| 上一轮审议时的情况 | 审议后的行动 | 尚未批准/接受的人权文书 |
|---------------------------|--|---|
| 申诉程序、调查和紧急行动 ³ | 《消除一切形式种族歧视国际公约》(ICERD), 第 14 条(2010 年) 《公民权利和政治权利国际公约》 第一项任择议定书》(ICCPR-OP 1)(1991 年) 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(CAT), 第 20 条(1991 年) | 《经济、社会和文化权利国际公约任择议定书》(OP-ICESCR) 《公民权利和政治权利国际公约》(ICCPR), 第 41 条 《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》(OP-CEDAW) 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(CAT), 第 21 条和第 22 条 《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》(OP-CRC-IC) 《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(ICRMW) 《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》(ICPPED) |

2. 其他相关主要国际文书

| 上一轮审议后的情况 | 审议后的行动 | 尚未批准的文书 |
|-----------|--|---|
| 批准、加入或继承 | 《防止及惩治灭绝种族罪公约》 《国际刑事法院罗马规约》 《巴勒莫议定书》 ⁴ 1951 年《关于难民地位的公约》及其 1967 年议定书 1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约及其附加议定书 ⁷ 国际劳工组织基本公约 ⁸ | 教科文组织《取缔教育歧视公约》 关于无国籍人的公约 ⁵ 国际劳工组织第 169 号和第 189 号公约 ⁶ |

1. 禁止酷刑委员会请爱沙尼亚且消除种族歧视委员会鼓励爱沙尼亚考虑批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》(ICPPED)、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》(ICRMW)、《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》(OP-ICESCR)和《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》(OP-CEDAW)。⁹

2. 消除种族歧视委员会鼓励爱沙尼亚考虑批准且联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)建议大力鼓励爱沙尼亚批准教科文组织《取缔教育歧视公约》。¹⁰
3. 禁止酷刑委员会提及,爱沙尼亚提供的资料显示,该国决定不批准1954年《关于无国籍人地位的公约》和1961年《减少无国籍状态公约》。尽管提供了这方面的资料,委员会仍建议爱沙尼亚考虑批准这些公约。¹¹ 联合国难民事务高级专员办事处(难民署)和消除种族歧视委员会提出了类似的建议。¹²
4. 消除种族歧视委员会建议批准《网络犯罪公约》关于将通过计算机系统和媒体实施种族主义和仇外性质的行为定为刑事罪的附加议定书。¹³
5. 禁止酷刑委员会建议爱沙尼亚依据《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第21和第22条做出声明。¹⁴

B. 宪法和法律框架

6. 2011年,经济、社会和文化权利委员会关切地注意到,司法部门对国际法律义务作了限制性解释,认为这些义务只是非自动履行的义务,并不在国内引起主观请求权。因此个人不能主张其《经济、社会和文化权利国际公约》规定的经济、社会、文化权利遭到侵犯。委员会建议爱沙尼亚为法律专业人士和法官制定关于经济、社会、文化权利范围的培训方案。¹⁵

C. 体制和人权基础设施以及政策措施

7. 2011年,经济、社会和文化权利委员会敦促爱沙尼亚促使大法官遵守《关于增进和保护人权国家机构的地位的原则》(巴黎原则)并向增进和保护人权国家机构国际协调委员会申请资格认证。¹⁶ 2013年,禁止酷刑委员会提出了类似的建议。¹⁷ 2014年,消除种族歧视委员会感到遗憾的是,爱沙尼亚尚未决定根据《巴黎原则》设立国家人权机构。¹⁸ 2012年和2014年,爱沙尼亚报告称,该国政府正在寻求国家人权机构今后获得认证的最佳解决方案。¹⁹

二. 与人权机制的合作

8. 2014年,爱沙尼亚提交了关于落实2011年普遍定期审议所提建议的中期报告。²⁰

A. 与条约机构的合作

1. 报告提交情况

| 条约机构 | 上次审议的 结论性意见 | 上次审议后提交的 最新报告 | 最近的结论性 意见 | 报告提交情况 |
|---------------|---|------------------|--------------|--|
| 消除种族歧视委员会 | 2010年8月 | 2013 | 2014年8月 | 第十二和第十三次合并报告应于2018年提交 |
| 经济、社会和文化权利委员会 | 2002年11月 | 2008 | 2011年12月 | 第三次报告应于2016年提交 |
| 人权事务委员会 | 2010年7月 | - | - | 第四次报告应于2015年7月提交 |
| 消除对妇女歧视委员会 | 2007年7月 | 2015 | - | 第五和第六次合并报告有待2016年10月/11月审议 |
| 禁止酷刑委员会 | 2007年11月 | 2011 | 2013年5月 | 第六次报告应于2017年提交 |
| 儿童权利委员会 | 2003年1月 (儿童权利公约)/ 2010年1月 (儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书) | 2013 | - | 第二至第四次合并报告有待2016年9月审议；关于《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》的初次报告应于2016年提交 |
| 残疾人权利委员会 | - | - | - | 初次报告自2014年逾期未交 |

2. 对条约机构具体后续行动请求的回复

| 结论性意见 | | | |
|-----------|-------|---|---|
| 条约机构 | 应提交年份 | 事项 | 提交情况 |
| 消除种族歧视委员会 | 2011 | 起诉仇恨言论；“融合战略”中过份强调语言；罗姆人的境遇。 ²¹ | 2011年； ²² 要求提供进一步资料 ²³ |
| | 2015 | 禁止种族主义组织和仇恨言论；刑法将种族动机作为确定处罚的加重情节；罗姆儿童的教育。 ²⁴ | 2015年 ²⁵ |
| 人权事务委员会 | 2011 | 大法官的任务；对妇女的歧视问题。 ²⁶ | 2011年、 ²⁷ 2012年 ²⁸ 和2013； ²⁹ 要求提供进一步资料 ³⁰ |
| 禁止酷刑委员会 | 2014 | 对被剥夺自由者的法律保障；使用武力；家庭暴力；以及国家人权机构。 ³¹ | 2014年 ³² |

B. 与特别程序合作³³

| | 上一轮审议时的情况 | 目前情况 |
|-------------------------|----------------------------|------|
| 长期有效邀请 | 有 | 有 |
| 已进行的访问 | 种族主义 买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题 | - |
| 原则上同意的访问 | - | - |
| 已提出请求的访问 | - | - |
| 对指控信和紧急呼吁的回复 后续报告和任务 | 在所审议的时期内发文1次。政府已作出回复。 | |

C. 与联合国人权事务高级专员办事处的合作

9. 2011、2012、2013 和 2014 年，爱沙尼亚向联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)提供了捐款，包括向联合国援助土著居民自愿基金捐款。³⁴

三. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

A. 平等和不歧视

10. 经济、社会和文化权利委员会关切地注意到，《经济、社会和文化权利国际公约》第二条第二款规定在行使各种经济、社会、文化权利时不得有任何理由的歧视，而《平等待遇法》并不禁止基于任何理由的歧视。³⁵

11. 委员会关切教育与就业领域内的性别差异问题。³⁶ 委员会还对妇女在劳动力市场上仍处境不利感到关切。尤其是妇女重新进入劳动力市场面临困难，而且包括在从事相同工作时，女工的工资普遍比男工低得多。³⁷

12. 委员会呼吁爱沙尼亚加强努力，消除社会性别角色的成见和偏见。³⁸ 委员会敦促爱沙尼亚确保有效贯彻执行有关就业性别平等的立法，并创造促进妇女进入劳动力市场的有利环境，措施包括在所有地区提供负担得起的日托服务。³⁹

13. 此外，国际劳工组织公约和建议书执行问题专家委员会请该国政府努力促进男女同等价值工作同等报酬。⁴⁰

14. 教科文组织鼓励爱沙尼亚进一步改善教育领域的性别平等。⁴¹ 同样，经济、社会和文化权利委员会呼吁爱沙尼亚改善传统上由单一性别垄断的教育学科中的性别平衡。⁴²

15. 经济、社会和文化权利委员会感到关切的是，为推动性别平等投入的人力资源不足，特别是男女平等和平等待遇专员办事处只有专员和一名顾问。委员会呼吁爱沙尼亚为促进性别平等分配必要的资源。⁴³

16. 委员会对某些民族、族裔和群体一直受到侮辱以及对有关他们遭遇种族主义行为的报告表示关切。⁴⁴ 消除种族歧视委员会对缺乏种族和族裔歧视数据感到关切。⁴⁵

17. 难民署表示，媒体经常在报道中将经济移民、寻求庇护者和难民混为一谈，并广泛且不加质疑地宣传政治领导人和舆论引导者的仇外言论甚至种族歧视言论。难民署注意到 2015 年头 6 个月 Vao 村寻求庇护者接待中心遭受袭击的次数增多。⁴⁶

18. 经济、社会和文化权利委员会呼吁爱沙尼亚确保其教育方案有助于促进各民族以及各种族、族裔或宗教团体之间的理解、宽容和友谊。⁴⁷ 消除种族歧视委员会重申其建议，即爱沙尼亚有必要评估罗姆人社群的总体情况，并采取综合战略应对该社群面临的歧视和其他问题。⁴⁸

19. 委员会感到关切的是，没有提出相关的《刑法》修正案，以禁止种族主义组织，禁止传播基于种族优越或种族仇恨的思想，并将有种族动机的仇恨言论和煽动仇恨定为应受法律惩处的刑事犯罪。⁴⁹ 委员会建议禁止鼓吹和煽动种族歧视的组织，将发表有种族动机的言论和煽动仇恨定为属于委员会第三十五号一般性建议规定的情形下应受法律惩处的刑事犯罪，并确保对此类罪行的惩处与罪行的严重性相符。⁵⁰

20. 委员会关切的是，没有对警察和边防局官员以及安全局官员的种族主义、种族歧视、仇外心理和其他类似形式的仇恨行为提出的投诉，对基于族裔出身和种族原因加以歧视的申诉开展的调查数量也极少。⁵¹

21. 委员会重申其关切，即总体而言，种族动机在刑事诉讼中不构成加重处罚的情节。委员会再次建议修订《刑法典》，加入一条具体规定，确保在刑事诉讼中将仇恨动机作为加重情节予以考虑。⁵²

B. 生命权、人身自由和安全权

22. 禁止酷刑委员会感到关切的是，《刑法典》对酷刑的定义并未反映《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第一条包含的所有元素，对酷刑的处罚是最多五年的监禁，与该罪行的严重性质不相称。委员会建议爱沙尼亚修订其《刑法典》，使酷刑的定义与《公约》相符，而且对酷刑的处罚需考虑犯罪行为的严重性。⁵³ 2014 年，爱沙尼亚报告称正在修改《刑法典》，并称酷刑的定义将包括身体虐待和心理虐待两个方面。⁵⁴

23. 2013 年，委员会关切有资料显示，据称 2007 年 4 月在塔林发生的事件期间，执法人员实施暴力和过度使用武力，就此指控向大法官或检察官办公室提出了正式申请，但没有人被起诉。委员会还关切的是，对事件的调查不充分，当局未采取措施试图获得更多的证据，无论是亲自问询申请人或是与证人面谈。⁵⁵

24. 委员会建议爱沙尼亚及时、彻底和公正地调查所有关于酷刑、虐待和过度使用武力的指控，通过适当处罚制裁被判有罪的官员。委员会还建议爱沙尼亚设立独立机制，负责调查此等指控并确保受害者获得补救以及有权获得充分赔偿。⁵⁶

25. 委员会建议爱沙尼亚确保司法机构除其他外，有效监督和独立监控精神残障和心理残疾者非自愿进入精神病院的情况；并建议该国确保每位病患(无论是否自愿入院)都被充分告知为其开囑的治疗方法，并给予他们拒绝接受治疗或任何其他医疗干预的机会；⁵⁷

26. 经济、社会、文化权利委员会关切地注意到普遍存在家庭暴力的现象。⁵⁸ 禁止酷刑委员会仍感到关切的是，仍然没有防止和打击家庭暴力的具体立法，而且《刑法典》没有把家庭暴力单独列为罪行。⁵⁹ 该委员会欢迎爱沙尼亚通过了《2010-2014年减少和防止暴力问题的发展计划》⁶⁰。但是，经济、社会、文化权利委员会感到遗憾的是，该发展计划未列入大规模开展提高认识运动的内容。⁶¹

27. 禁止酷刑委员会建议爱沙尼亚通过关于暴力侵害妇女的全面立法，把家庭暴力行为和婚内强奸定为具体犯罪行为，调查所有暴力指控，起诉并惩罚犯罪者，确保家庭暴力的受害者从保护措施(包括禁制令)中受益，并有机会获得医疗和法律服务。⁶² 此外，经济、社会和文化权利委员会建议开展媒体宣传，以改变社会对家庭暴力的态度。⁶³ 2014年，爱沙尼亚表示其正在修订《刑法典》，将增加一节关于家庭暴力的内容。第121条(身体虐待)将增加一条分款，规定如果在亲密和依赖关系中出现此等虐待行为，则会实施更严格的惩罚。⁶⁴

28. 酷刑委员会感到关切的是爱沙尼亚没有明确禁止在一切场所体罚儿童的法律，并建议修订《儿童保护法》，明确禁止在一切场所，包括在家里和替代性照料设施中体罚儿童的行为，并依法将其定为犯罪行为。⁶⁵

29. 委员会欢迎爱沙尼亚2012年修订了《刑法典》，订立单独条款，将贩运人口定为刑事罪。⁶⁶ 国际劳工组织专家委员会注意到《刑法典》的修订，以及关于开展多项活动加大打击人口贩运的力度的资料。⁶⁷

30. 但是，禁止酷刑委员会感到关切的是，爱沙尼亚仍是以强迫卖淫和强迫劳动为目的贩运人口的来源国、过境国和目的地国。⁶⁸ 难民署指出，由于难民和寻求庇护者通常面临弱势处境，他们尤其容易沦为贩运或走私的受害者。⁶⁹

31. 委员会建议爱沙尼亚大力执行新的反人口贩运法，并采取有效措施，防止人口贩运，增加对受害者的保护并为他们提供补救措施。⁷⁰ 国际劳工组织专家委员会鼓励该国政府确保彻底调查人口贩运案件，并确保犯罪者受到起诉。⁷¹

C. 司法和法治

32. 禁止酷刑委员会建议爱沙尼亚采取措施，依据法律并在实践中，保障所有被剥夺自由的人从拘留之初就可享有一切基本法律保障，即以下权利：被告知其被逮捕和被指控的缘由；被告知自己的权利；可立即与独立的律师联系，以及在需要时得到法律援助；通知一位自己选择的人；由一名独立的医生或(如果可能)由其本

人选定的医生进行体检；毫不拖延地被带见法官；并由法庭判定对其拘留是否合法。⁷² 2014年，爱沙尼亚提供了关于被拘留者的法律保障的详细资料。⁷³

33. 委员会表示关切的是，有资料显示某些监狱和警察拘留所的条件不符合国际标准。委员会建议爱沙尼亚改善包括新建和翻修的所有监狱和警察拘留所的物质条件，旨在改善基础设施、卫生条件和设施、热水、供暖、通风、照明和家具，修复破损窗户；按照国际最低标准确保每个被拘留者拥有至少4平方米的生活空间。⁷⁴ 2014年，爱沙尼亚报告了为改善被拘留者生活条件而采取的措施。⁷⁵

34. 委员会感到关切的是，有报告称狱中存在不合理使用限制手段的情况(包括给囚徒戴上手铐)。委员会建议爱沙尼亚确保所有的监狱官员严格遵守2011年以来新的更加具体的有关在监狱里使用强制手段的规定，并遵守有关协议，填写登记使用强制手段的情况，包括使用的原因、使用的持续时间和具体的强制约束方法。爱沙尼亚应确保对所有关于使用强制手段违法行为的投诉都能得到迅速和独立的调查，对有关人员要追究责任。⁷⁶ 2014年，爱沙尼亚提供资料显示，关于在监狱内使用强制手段的更多具体法规正在制定之中。⁷⁷

D. 言论自由和结社自由，以及公共和政治生活参与权

35. 教科文组织注意到，对国家象征、国家权威以及享有国际豁免的个人进行诽谤是一种刑事罪，最高可判处三年有期徒刑。教科文组织建议爱沙尼亚取消将诽谤定为刑事罪的规定。⁷⁸

36. 经济、社会和文化权利委员会关切地注意到，爱沙尼亚现行立法禁止包括未担负重要职责人员在内的公务员参加罢工。委员会呼吁爱沙尼亚确保《公共服务法》中有关公务员参加罢工的权利的规定符合《经济、社会和文化权利国际公约》，使禁止罢工的规定仅限于身负要职的公务员。⁷⁹

37. 消除种族歧视委员会感到关切的是，少数群体在公共和政治生活，包括在议会和地方机构中的参与水平低。该委员会重申其建议，即爱沙尼亚应确保少数群体成员更多地参与公共生活，包括参与议会以及参与各级行政管理。⁸⁰

E. 工作权和公正良好工作条件权

38. 经济、社会、文化权利委员会对失业率仍高企不下感到关切。委员会建议爱沙尼亚加大努力降低失业率，并努力减少就业受经济动荡的影响程度。⁸¹

F. 社会保障权和适足生活水准权

39. 经济、社会、文化权利委员会关切地注意到，生活在贫困线以下或面临贫困风险的人数(尤其是非爱沙尼亚人)仍然很多。委员会关切的是，众多领取社会保障金的人生活在贫困之中。委员会建议爱沙尼亚制定并实施减贫政策和战略，并确保福利金数量能使领取人及其家属维持适足生活水准。⁸²

40. 委员会仍然感到关切的是，尽管最低工资标准有了大幅增长，但最低工资仍无法让工人及其家人过上体面的生活。⁸³

41. 委员会还对失业救济金支付时间有限以及因职业过失造成就业合同终止时不支付失业救济金的情况表示关切。⁸⁴

42. 委员会关切地注意到，塔林市包括公益住房在内的住房严重短缺，这种状况在其他城镇和乡镇地区稍有缓和，但也存在。委员会敦促爱沙尼亚解决住房(包括公益住房)短缺问题，特别是所有地区弱势群体及处于社会边缘的人口和群体的住房短缺问题。⁸⁵

G. 健康权

43. 经济、社会和文化权利委员会表示关切的是，虽然堕胎率已经下降，但在青少年中堕胎现象仍很普遍，而且意外怀孕往往导致少女辍学。委员会敦促爱沙尼亚确保青少年可有效获得性健康和生殖健康服务，还呼吁爱沙尼亚加强努力，防止少女怀孕，同时向怀孕少女提供必要的支助服务。⁸⁶

H. 受教育权

44. 经济、社会和文化权利委员会关切地注意到，未完成高中教育的学生数量仍然很多。委员会建议爱沙尼亚采取有针对性的措施，解决学生辍学问题。⁸⁷

45. 消除种族歧视委员会建议爱沙尼亚确保所有罗姆儿童均可获得优质教育并融入主流学校。⁸⁸

46. 教科文组织注意到人权主题已被纳入国家课程表。⁸⁹

I. 文化权利

47. 经济、社会、文化权利委员会感到关切的是，某些人口(特别是处于弱势和边缘地位的个人和群体)由于障碍限制和负担不起而不能参与文化活动。委员会鼓励爱沙尼亚推动实现人人参与文化生活的权利，包括确保协助尤其是处于弱势和边缘地位的个人和群体获得文化物品。⁹⁰

J. 残疾人

48. 经济、社会和文化权利委员会感到关切的是，大部分残疾人未能就业。委员会建议爱沙尼亚加强努力，向残疾人提供机会，确保适当的就业，并消除已确定的困难，如无障碍环境和交通。⁹¹

K. 少数群体

49. 国际劳工组织专家委员会表示，非爱沙尼亚人的失业率仍然很高。⁹² 消除种族歧视委员会对爱沙尼亚人和非爱沙尼亚人之间的就业和收入水平的差异(包括由于语言水平导致的差异)感到关切。⁹³ 同样，经济、社会和文化委员会对讲俄语的人遭受歧视、继续受到失业和贫穷问题严重影响表示关切。⁹⁴ 消除种族歧视委员会感到关切的是，虽然《平等待遇法》禁止基于民族(族裔出身)歧视雇员或潜在雇员，但在《公共服务法》或《语言法》允许的情况下，因掌握爱沙尼亚语言能力的不同而给予不同待遇不视作歧视。⁹⁵

50. 消除歧视委员会建议爱沙尼亚加强努力，解决少数群体由于语言能力在就业率和报酬方面长期面临的劣势。⁹⁶ 该委员会于 2014 年以及经济、社会和文化权利委员会于 2011 年建议爱沙尼亚确保与就业相关的语言要求基于合理客观的标准，避免基于语言的歧视。⁹⁷

51. 消除种族歧视委员会欢迎爱沙尼亚通过了《2014-2020 年国家融合方案》，其中包括社会和经济融合。⁹⁸ 但是，委员会感到关切的是，融合战略仍过分强调语言，包括大法官于 2012 年倡议使《私立学校法》符合人人以爱沙尼亚语接受教育的宪法权利，这使得之前以俄语为教学语言的私立高中的课程现在有 60% 以爱沙尼亚语教授。该委员会建议爱沙尼亚在提倡使用官方语言时继续消除惩罚性因素。⁹⁹

52. 经济、社会和文化权利委员会建议给予少数民族语言足够适当的地位。¹⁰⁰ 消除种族歧视委员会建议审查仅限于在少数民族公民构成一半人口的县级公共服务中使用少数民族语言的立法。¹⁰¹

53. 此外，国际劳工组织专家委员会鼓励该国政府继续努力，促进少数族裔和少数民族有平等的机会，尤其是在语言培训和职业培训机会方面。¹⁰² 经济、社会和文化权利委员会建议爱沙尼亚在其立法中保障各民族、族裔和语言少数群体的地位和权利，包括通过全面的法律，以确保保护和促进所有少数群体享有经济、社会和文化权利。¹⁰³

54. 消除种族歧视委员会关切的是，监狱人口中有大量非爱沙尼亚人，监狱和惩教设施拒绝接受和翻译未以官方语文书写的囚犯申诉。¹⁰⁴ 禁止酷刑委员会建议爱沙尼亚杜绝因爱沙尼亚语的熟练程度而对囚犯的任何歧视，如果囚犯不具备足够的语言理解能力，确保他们不在行政或纪律事项方面受到处罚。应为爱沙尼亚语言知识不足的囚犯提供翻译服务。¹⁰⁵

55. 2014 年，消除种族歧视委员会仍对公民身份不明的人数居高不下表示关切。¹⁰⁶ 难民署表示，人口登记数据显示，截至 2015 年 1 月 1 日，公民身份不明的人数占总人口的 6.3%。¹⁰⁷ 经济、社会和文化权利委员会和禁止酷刑委员会提出了同样的看法。¹⁰⁸

56. 难民署解释道，获得外国人护照而公民身份不明的人可享有高于 1954 年《公约》所规定最低标准的一套权利和义务，但他们与公民之间仍然存在待遇差异。他

们可以获得长期居留证并在市政选举中投票，但不能在任何其他选举中投票，而且不能担任政府公职。难民署提及，有资料显示部分“公民身份不明的人”感觉受到社会多数社群的排斥，在爱沙尼亚社会中处于不利地位。¹⁰⁹

57. 难民署表示，近年来“公民身份不明的人”归化率减缓。阻碍“公民身份不明的人”归化的一个主要因素似乎是学习爱沙尼亚语达到通过强制性测试的程度比较难。¹¹⁰

58. 禁止酷刑委员会感到关切的是，在爱沙尼亚出生的父母为非公民的儿童公民登记率较低。¹¹¹ 经济、社会和文化权利委员会感到关切的是，通过归化获得的公民身份在某些情况下会被撤销。¹¹² 该委员会建议爱沙尼亚为“非公民”身份者获得爱沙尼亚公民身份提供便利，并解决申请人遇到的困难。¹¹³

59. 难民署指出，为了预防和减少无国籍状态，爱沙尼亚在进一步制定其国家框架方面迈出了重要的一步，2015年1月修订了《公民身份法》。修订法免除65岁以上人员完成爱沙尼亚语言测试写作部分的要求，免除国际保护受益人需证明放弃之前公民身份的要求，并将警察和边防局审查归化申请的程序最长期限从9个月缩短至6个月。¹¹⁴

60. 难民署指出，《公民身份法》修订版规定，在爱沙尼亚出生的儿童可通过归化获得爱沙尼亚公民身份，前提是截至儿童出生日期，他/她父母或单亲家长在爱沙尼亚至少合法居住了五年且并非被任何其他国家视为公民。2016年1月1日修订版将开始生效并追溯适用于所有未满15岁的儿童。¹¹⁵

61. 但是，难民署指出，《公民身份法》修正案似乎不覆盖以下类别的儿童：自2016年1月1日起年满15至18岁的无国籍儿童，父母并未在爱沙尼亚合法居住满五年的儿童，父母拥有一国国籍但由于国籍法冲突无法将其公民身份传递给子女的儿童。¹¹⁶

62. 尽管如此，难民署表示，此修正案的适用将极大地促进落实2011年普遍定期审议的建议，¹¹⁷ 即关于解决无国籍人士问题的建议。¹¹⁸

L. 移徙者、难民和寻求庇护者

63. 难民署对需要国际保护的人员的入境和国家庇护程序(尤其是在纳尔瓦过境点)感到关切。难民署提及，有资料显示部分寻求庇护者被剥夺了在过境点或过境区提出庇护申请的权利。相反，据称他们被建议在转移至 Harku 拘留中心后申请庇护，或被非自愿遣送回来源国。¹¹⁹

64. 难民署对所报告的这样一些事件表达关切：来自正在经历持续武装冲突的非洲国家和西亚国家的人员被命令立即离开爱沙尼亚。难民署指出，这种做法不符合不驱回的原则。¹²⁰ 难民署建议，对于有迹象显示个人可能需要国际保护或已经提出庇护申请的人员，爱沙尼亚应监督并避免发布“立即离开爱沙尼亚”的命令，以遵循不驱回原则。¹²¹

65. 难民署感到关切的是,对涉及基于安全原籍国和安全第三国概念而拒绝庇护申请的案件,法律条款剥夺了反驳安全性推定的权利。¹²² 难民署建议爱沙尼亚修订《给予外国人国际保护法》,引入条款,规定在一审诉讼过程中授予此权利。¹²³
66. 难民署表示,尽管立法规定有权对任何行政决定或行动(包括在边境或过境区拒绝入境或拒绝庇护申请)提出上诉,但在实践中申请人很难行使此权利,因为在过境点缺乏获得免费法律咨询和/或援助的渠道。难民署补充道,2011年普遍定期审议建议涉及关于提供免费法律援助的问题,尤其是对在边境申请庇护者和被拘留者。¹²⁴
67. 禁止酷刑委员会感到关切的是,寻求庇护者可能无法享受所有程序保障,存在边防警卫人员根据快速程序决定将其驱回的风险,因为这些边防人员未经训练、缺乏能力或资源进行面谈、审查国际保护申请并对庇护请求进行法律分析。¹²⁵
68. 难民署建议爱沙尼亚确保在过境点申请庇护者的所有程序保障(包括获得法律代表和有效法律补救)得到尊重,难民和需要国际保护的其他人的保护需求得到适当认可,并预防驱回。¹²⁶ 禁止酷刑委员会提出了类似的建议。¹²⁷
69. 此外,难民署建议爱沙尼亚修订(a)《给予外国人国际保护法》以及其他相关法律,为寻求庇护者提供一段合理的时间对不利裁决提出上诉;修订(b)《国家法律援助法》,以确保寻求庇护者和国际保护受益者能够有效获得独立、合格和免费的法律咨询和代表服务。¹²⁸
70. 难民署关切地注意到,从2014年起,当局已开始依据《刑法典》对非法入境的寻求庇护者实施惩罚政策。难民署建议修订《刑法典》,添加一条保障条款,确保行使寻求庇护权的人员不必承担任何非法入境或非法居留的刑事责任。¹²⁹
71. 2013年,禁止酷刑委员会对 Harku 移民驱逐中心非正规移民的普遍条件感到担忧,例如粗劣的食物、转移到医院或法院时使用手铐、工作人员过度使用武力和谩骂。委员会建议爱沙尼亚改善该中心的条件,使其符合国际标准。¹³⁰
72. 位于 Illuka 的寻求庇护者接待中心地处偏远,2015年难民署确认已采取步骤解决与此相关的问题。位于新位置(Vao 市)的新接待中心已于2014年开始运作。虽然新接待中心距离塔林市约120公里,但公共交通好得多,而且新接待中心毗邻学校、幼儿园等市政服务机构。难民署指出,在该新地点开设的新接待中心有助于落实2011年普遍定期审议的建议,¹³¹ 即应改善寻求庇护者的接待条件。¹³²
73. 难民署表示,国家法律没有提供关于有效识别和保护无国籍人士的框架,除了关于拥有外国人护照而公民身份不明人员的特别规定。该法律未规定无国籍人员的定义,也没有设立确定无国籍状态的正式程序。¹³³ 难民署建议爱沙尼亚引入有效识别、确定和保护无国籍人员的法律框架和机制,并采取措施(通过促进归化或其他措施)减少无国籍状态,并考虑难民署协助此等努力的意愿。¹³⁴

注

- ¹ Unless indicated otherwise, the status of ratification of instruments listed in the table may be found on the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Estonia from the previous cycle (A/HRC/WG.6/10/EST/2).
- ² The following abbreviations have been used in the present document:
- | | |
|------------|---|
| ICERD | International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination |
| ICESCR | International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights |
| OP-ICESCR | Optional Protocol to ICESCR |
| ICCPR | International Covenant on Civil and Political Rights |
| ICCPR-OP 1 | Optional Protocol to ICCPR |
| ICCPR-OP 2 | Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty |
| CEDAW | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women |
| OP-CEDAW | Optional Protocol to CEDAW |
| CAT | Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment |
| OP-CAT | Optional Protocol to CAT |
| CRC | Convention on the Rights of the Child |
| OP-CRC-AC | Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict |
| OP-CRC-SC | Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography |
| OP-CRC-IC | Optional Protocol to CRC on a communications procedure |
| ICRMW | International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD | Convention on the Rights of Persons with Disabilities |
| OP-CRPD | Optional Protocol to CRPD |
| ICPPED | International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance |
- ³ Individual complaints: ICCPR-OP 1, art. 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and ICPPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; ICPPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; ICPPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: ICPPED, art. 30.
- ⁴ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- ⁵ 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons, and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ⁶ International Labour Organization (ILO) Indigenous and Tribal Peoples Convention, 1989 (No. 169), and Domestic Workers Convention, 2011 (No. 189).
- ⁷ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see International Committee of the Red Cross, www.icrc.org/IHL.
- ⁸ ILO Forced Labour Convention, 1930 (No. 29); Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105); Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87); Right to

- Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98); Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100); Discrimination (Employment and Occupation Convention, 1958 (No. 111); Minimum Age Convention, 1973 (No. 138); Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182).
- ⁹ See CAT/C/EST/CO/5, para. 25, and CERD/C/EST/CO/10-11, para. 17. See also E/C.12/EST/CO/2, paras. 34-35.
- ¹⁰ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 17, and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) submission for the universal period review of Estonia, para. 40.
- ¹¹ See CAT/C/EST/CO/5, para. 22.
- ¹² Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) submission for the universal periodic review of Estonia, p. 11, and CERD/C/EST/CO/10-11, paras. 11 (e) and 17.
- ¹³ See CERD/C/EST/CO/10-11, paras. 7 (b) and 17. See also CERD/C/EST/CO/8-9/Add.1, para. 3, and letter dated 9 March 2012 from the Committee on the Elimination of Racial Discrimination to the Permanent Representative of Estonia to the United Nations Office at Geneva. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CERD/Shared%20Documents/EST/INT_CERD_FUL_EST_11958_E.pdf.
- ¹⁴ See CAT/C/EST/CO/5, para. 24.
- ¹⁵ See E/C.12/EST/CO/2, para. 6.
- ¹⁶ Ibid., para. 7. See also letter dated 28 April 2014 from the Human Rights Committee to the Permanent Representative of Estonia to the United Nations Office at Geneva, p. 1. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/EST/INT_CCPR_FUL_EST_17216_E.pdf.
- ¹⁷ See CAT/C/EST/CO/5, para. 14.
- ¹⁸ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 6. See also letter dated 28 April 2014 from the Human Rights Committee to the Permanent Mission of Estonia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, p. 1.
- ¹⁹ See CAT/C/EST/CO/5/Add.1, para. 19, and letter dated 20 January 2012 from the Permanent Mission of Estonia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva to the Human Rights Committee. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/EST/INT_CCPR_FCO_EST_19874_E.pdf.
- ²⁰ http://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/Session10/EE/Estonia_Mid-Term.pdf
- ²¹ See CERD/C/EST/CO/8-9, para. 27.
- ²² CERD/C/EST/CO/8-9/Add.1.
- ²³ See letter dated 9 March 2012 from the Committee on the Elimination of Racial Discrimination to the Permanent Representative of Estonia to the United Nations Office at Geneva.
- ²⁴ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 23.
- ²⁵ CERD/C/EST/CO/10-11/Add.1.
- ²⁶ See CCPR/C/EST/CO/3, para. 18.
- ²⁷ A/67/40/Vol. I, p. 158.
- ²⁸ Ibid., p. 176. See also letter dated 20 January 2012 from the Permanent Mission of Estonia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva to the Human Rights Committee.
- ²⁹ See letter dated 30 July 2013 from the Permanent Mission of Estonia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva to the Human Rights Committee. Available from http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2fCCPR%2fFCO%2fEST%2f15761&Lang=en.
- ³⁰ See letter dated 28 April 2014 from Human Rights Committee to the Permanent Representative of Estonia to the United Nations Office at Geneva. See also letters from the Human Rights Committee to the Permanent Representative of Estonia to the United Nations Office at Geneva dated 28 November 2011, 27 April 2012 and 24 May 2013, available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/EST/INT_CCPR_FUL_EST_12202_E.pdf; http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/EST/INT_CCPR_FUL_EST_12203_E.pdf; and http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/EST/INT_CCPR_FUL_EST_16124_E.pdf.
- ³¹ See CAT/C/EST/CO/5, para. 27.
- ³² CAT/C/EST/CO/5/Add.1.

- ³³ For the titles of special procedure mandate holders, see www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx.
- ³⁴ See OHCHR annual report 2014, pp. 63, 71, 89, 96 and 100; OHCHR annual report 2013, pp. 131, 139, and 165; OHCHR annual report 2012, pp. 117, 126 and 152; and OHCHR annual report 2011, pp. 125, 134 and 160.
- ³⁵ See E/C.12/EST/CO/2, para. 8.
- ³⁶ Ibid., para. 11. See also ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, direct request concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), adopted in 2012, published 102nd ILC session (2013), available from www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3057092.
- ³⁷ See E/C.12/EST/CO/2, para. 14.
- ³⁸ Ibid., para. 11.
- ³⁹ Ibid., para. 14. See also ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, direct request concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), adopted in 2012, published 102nd ILC session (2013).
- ⁴⁰ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, direct request concerning ILO Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100) – Estonia, adopted in 2012, published 102nd ILC session (2013), available from www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3057089.
- ⁴¹ See UNESCO submission for the universal periodic review of Estonia, para. 40.
- ⁴² See E/C.12/EST/CO/2, para. 11.
- ⁴³ Ibid. See also A/67/121, para. 20.
- ⁴⁴ See E/C.12/EST/CO/2, para. 29.
- ⁴⁵ CERD/C/EST/CO/10-11, para. 16.
- ⁴⁶ UNHCR submission for the universal periodic review of Estonia, p. 3.
- ⁴⁷ See E/C.12/EST/CO/2, para. 29.
- ⁴⁸ Letter dated 9 March 2012 from the Committee on the Elimination of Racial Discrimination to the Permanent Representative of Estonia to the United Nations Office at Geneva, p. 2.
- ⁴⁹ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 7. See also CERD/C/EST/CO/8-9/Add.1, para. 1.
- ⁵⁰ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 7.
- ⁵¹ Ibid., para. 15.
- ⁵² Ibid., para. 8.
- ⁵³ See CAT/C/EST/CO/5, paras. 7-8.
- ⁵⁴ See CAT/C/EST/CO/5/Add.1, para. 18.
- ⁵⁵ See CAT/C/EST/CO/5, para. 11. See also CAT/C/EST/CO/5/Add.1, para. 5.
- ⁵⁶ See CAT/C/EST/CO/5, para. 11.
- ⁵⁷ Ibid., para. 20.
- ⁵⁸ See E/C.12/EST/CO/2, para. 20.
- ⁵⁹ See CAT/C/EST/CO/5, para. 12. See also E/C.12/EST/CO/2, para. 20.
- ⁶⁰ See CAT/C/EST/CO/5, para. 6.
- ⁶¹ See E/C.12/EST/CO/2, para. 20.
- ⁶² See CAT/C/EST/CO/5, para. 12. See also E/C.12/EST/CO/2, para. 20.
- ⁶³ See E/C.12/EST/CO/2, para. 20.
- ⁶⁴ See CAT/C/EST/CO/5/Add.1, para. 18.
- ⁶⁵ See CAT/C/EST/CO/5, para. 21.
- ⁶⁶ Ibid., paras. 5 (a) and 13.
- ⁶⁷ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, direct request concerning ILO Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182) – Estonia, adopted in 2014, published 104th ILC session (2015), available from www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3179453:NO.
- ⁶⁸ See CAT/C/EST/CO/5, para. 13.
- ⁶⁹ UNHCR submission for the universal periodic review of Estonia, p. 6.
- ⁷⁰ See CAT/C/EST/CO/5, para. 13.
- ⁷¹ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, direct request concerning ILO Forced Labour Convention, 1930 (No. 29) – Estonia, adopted in 2014, published 104th ILC session (2015), available from www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3178504.

- ⁷² See CAT/C/EST/CO/5, para. 9.
- ⁷³ See CAT/C/EST/CO/5/Add.1, paras. 7-9.
- ⁷⁴ See CAT/C/EST/CO/5, para. 17.
- ⁷⁵ See CAT/C/EST/CO/5/Add.1, para. 11.
- ⁷⁶ See CAT/C/EST/CO/5, para. 19.
- ⁷⁷ See CAT/C/EST/CO/5/Add.1, para. 13.
- ⁷⁸ See UNESCO submission for the universal periodic review of Estonia, paras. 31 and 42.
- ⁷⁹ See E/C.12/EST/CO/2, para. 17.
- ⁸⁰ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 14.
- ⁸¹ See E/C.12/EST/CO/2, para. 13.
- ⁸² *Ibid.*, paras. 18 and 23.
- ⁸³ *Ibid.*, para. 16.
- ⁸⁴ *Ibid.*, paras. 18-19.
- ⁸⁵ *Ibid.*, para. 22.
- ⁸⁶ *Ibid.*, para. 24.
- ⁸⁷ *Ibid.*, para. 28.
- ⁸⁸ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 13.
- ⁸⁹ See UNESCO submission for the universal periodic review of Estonia, para. 21.
- ⁹⁰ See E/C.12/EST/CO/2, para. 31.
- ⁹¹ *Ibid.*, para. 15.
- ⁹² ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, direct request concerning ILO Employment Policy Convention, 1964 (No. 122) – Estonia, adopted in 2014, published 104th ILC session (2015), available from www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3184834:NO.
- ⁹³ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 10.
- ⁹⁴ See E/C.12/EST/CO/2, para. 10.
- ⁹⁵ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 10.
- ⁹⁶ *Ibid.* See also E/C.12/EST/CO/2, para. 10.
- ⁹⁷ See E/C.12/EST/CO/2, para. 10, and CERD/C/EST/CO/10-11, para. 10.
- ⁹⁸ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 3.
- ⁹⁹ *Ibid.*, para. 9.
- ¹⁰⁰ See E/C.12/EST/CO/2, para. 30.
- ¹⁰¹ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 9.
- ¹⁰² ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, direct request concerning ILO Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111) – Estonia, adopted in 2012, published 102nd ILC session (2013).
- ¹⁰³ See E/C.12/EST/CO/2, para. 30.
- ¹⁰⁴ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 12.
- ¹⁰⁵ See CAT/C/EST/CO/5, para. 18. See also CERD/C/EST/CO/10-11, para. 12.
- ¹⁰⁶ See CERD/C/EST/CO/10-11, para. 11.
- ¹⁰⁷ UNHCR submission for the universal periodic review of Estonia, p. 11.
- ¹⁰⁸ See E/C.12/EST/CO/2, para. 9, and CAT/C/EST/CO/5, para. 22.
- ¹⁰⁹ UNHCR submission for the universal periodic review of Estonia, p. 10.
- ¹¹⁰ *Ibid.*
- ¹¹¹ See CAT/C/EST/CO/5, para. 22.
- ¹¹² See E/C.12/EST/CO/2, para. 9.
- ¹¹³ *Ibid.* See also CAT/C/EST/CO/5, para. 22, and CERD/C/EST/CO/10-11, para. 11.
- ¹¹⁴ UNHCR submission for the universal periodic review of Estonia, pp. 4-5.
- ¹¹⁵ *Ibid.*
- ¹¹⁶ *Ibid.*, p. 11.
- ¹¹⁷ For the full text of the recommendation see A/HRC/17/17, para. 77.85 (Ecuador).
- ¹¹⁸ UNHCR submission for the universal periodic review of Estonia, p. 5.
- ¹¹⁹ *Ibid.*
- ¹²⁰ *Ibid.*, p. 6.
- ¹²¹ *Ibid.*, p. 7.
- ¹²² *Ibid.*, p. 6.
- ¹²³ *Ibid.*, p. 7.

¹²⁴ Ibid., p. 5. For the full text of the recommendation see para. A/HRC/17/17, para. 77.88 (Slovakia).

¹²⁵ See CAT/C/EST/CO/5, para. 15.

¹²⁶ UNHCR submission, p. 7.

¹²⁷ See CAT/C/EST/CO/5, para. 15.

¹²⁸ UNHCR submission for the universal periodic review of Estonia, p. 10.

¹²⁹ Ibid., pp. 7-8.

¹³⁰ See CAT/C/EST/CO/5, para. 15.

¹³¹ For the full text of the recommendation, see A/HRC/17/17, para. 77.88 (Slovakia).

¹³² UNHCR submission for the universal periodic review of Estonia, p. 4.

¹³³ Ibid., p. 10.

¹³⁴ Ibid., p. 11.